

# MY TROPICAL FISH

ВЕСТНИК КЛУБА ИСРАКВАРИУМ

сентябрь - октябрь 5/2008



**Старые знакомые:  
Астронотус**

**Хочу коридорасов!**

**Поход к истокам Яркона**



## My Tropical Fish

Номер 5 Сентябрь-Октябрь 2006

Выпускается раз в два месяца клубом "Исраква́риум".

Журнал является собственностью клуба. Использование любых материалов, опубликованных в журнале (статьи, фотографии и т.д.), возможно только с разрешения редакции либо авторов.

Авторам статей, желающим опубликовать свои статьи в журнале, необходимо послать их в формате word на e-mail:

[mtf\\_editor@israqarium.co.il](mailto:mtf_editor@israqarium.co.il)

Редактор:

Яков Оксман

Редколлегия:

Игорь Златковский  
Александр Еренбург

Корректор:

Леонтий Юдалевич

Дизайн и графика:

Розалия Оксман

## От редакции

Здравствуй, читатель!

Перед тобой пятый номер нашего журнала.

Как обычно, в нем статьи об аквариумных рыбках и новости ихтиологии, фоторепортаж и рубрика "Энциклопедия".

Но есть и нововведения...

В этом номере мы расширили рамки нашего названия – поместили статью о растении (естественно, аквариумном!) и планируем продолжить эту тему.

И еще...

По результатам распространения четырех номеров журнала выявилась интересная особенность – немалая часть наших читателей получает журнал, как говорится, не из первых рук. Вызывает недоумение тот факт, что некоторые архивируют журнал и выкладывают на известные файлообменные сети (как, например, rapidshare и eDonkey), размещая на своих ресурсах ссылки уже на эти файлы. Но в этом нет никакого смысла: во-первых, журнал выходит в формате PDF, который практически не сжимается архиваторами, а во-вторых – **журнал можно совершенно бесплатно скачать на сайте клуба "Исраква́риум" – [www.israqarium.co.il](http://www.israqarium.co.il)**. Там же, в форуме, можно и обсудить статьи, да и весь журнал в целом.

Приятного чтения!

По вопросам размещения рекламы и с предложениями о сотрудничестве обращаться в редакцию журнала по электронной почте:

[mtf\\_editor@israqarium.co.il](mailto:mtf_editor@israqarium.co.il)

Обсуждение статей, предложения, критика находятся на форуме сайта клуба "Исраква́риум":

<http://www.israqarium.co.il>

## В номере:

3 – Старые знакомые: Астронотусы. *И. Златковский*

7 – Новости ихтиологии.

8 – Хочу коридорасов! *Я. Оксман*

14 – Размеры рыб в ихтиологии и в аквариумистике. *Я. Оксман*

16 – Что интересного у членов клуба? *Apistogramma* sp. *Algodon/Paragei*

17 – Новости ихтиологии.

20 – К истокам Яркона. *Л. Юдалевич*

27 – Крипторина реснитчатая. *И. Оз*

29 – Энциклопедия "MTF": *Monocirrhus polyacanthus* Heckel, 1840



# АСТРОНОТУСЫ

Их нельзя не заметить, даже среди огромного разнообразия рыб современного зоомагазина. Взрослые привлекают внимание размерами и плавностью движений, мальки – голодной суетой у смотрового стекла. И глаза! Найдётся немного аквариумных рыб с такими выразительными глазами. Неудивительно, что желание купить возникает мгновенно. Не спешите, ваша необдуманная покупка с большой вероятностью закончится гибелью этих чудесных рыб.

Очень надеюсь, что статья эта поможет избежать самых распространённых ошибок в приобретении, содержании и разведении этих достойных аквариумных питомцев.

Я впервые увидел их в 1974 году. В зоомагазине Ташкентского зоопарка. Как они туда попали – остаётся загадкой, так как в следующий раз увидел их в продаже лет через десять.

Нужно ли говорить, что через час я стал счастливым обладателем десяти крошечных астронотусов. С тех пор эти рыбы являются постоянными обитателями моих аквариумов.

Кстати, это был единственный случай в моей практике, когда приобретённые оscar оказались здоровыми.

В связи с этим, – первое и самое необходимое, что вам понадобится – это карантинный аквариум. И он должен быть большим. Минимум литров 100, лучше 150.

Если вы хотите увидеть этих рыб во всей красе, узнать их повадки, понаблюдать общественное поведение – приобретайте не менее 8-10 экземпляров. Лучше, если это будут мальки размером 5-6 см. Можно и более мелких, но тогда шансов на их удачную адаптацию и лечение гораздо меньше. А также меньше шансов по-

купки "затянутой" рыбы.

Сегодня есть масса цветowych вариаций астронотусов. Которая из них вам понравится – дело вкуса. Я бы выделил из всего многообразия три версии. Это естественный природный окрас, "медный" оскар и альбиносный вариант с молочно-белым фоном и красным узором на нём. Нужно учитывать, что селекционные формы гораздо более чувствительны к заболеваниям и условиям содержания.



Отмечу также, что лучше покупать рыбу не в магазине, а у разводчика. Но если уж покупаете в магазине, то придерживайтесь нескольких правил. Не покупайте, если в аквариуме сидят всего несколько экземпляров. Тем более если в этом же аквариуме плавают другие виды рыб. Лучше выбрать из большой стаи. Не покупайте рыб, плавающих поотдаль от стаи.

Купленные рыбы должны иметь нормальное сложение. Никаких впалых животов, горбчатых спин, выпученных глаз. Особое внимание обратите на анатомию головы и челюстей. У селекционных форм нарушения в этой области особенно часты.

Движением, имитирующим кормление,

вы сможете выбрать рыб с нормальным аппетитом. Нормальным для подростков ооскара является постоянный голод. Лучше не выбирать по размеру, а то можете оказаться с преимущественно однополыми рыбами.

Рыбы куплены. Дома, не торопясь, переведите их в карантинный аквариум. И наблюдайте. Профилактику я не делаю. При проявлениях заболевания – направленное лечение. Карантин должен быть длительным, два месяца – это минимум.

Наиболее часто наблюдается поражение ихтиофтириусом (в незапущенных случаях лечится достаточно просто. Я пользуюсь комбинацией формалина и малахитовой зелени).

Следующими по частоте идут гексамитоз (может проявиться и гораздо позже, чем время карантирования) и глистные поражения (празиквантел, в корм и воду). Но самым важным для карантирования является соблюдение простых гигиенических норм. Хорошая аэрация и фильтрация, плюс ежедневная очистка дна аквариума, с подменой 15-20 процентов воды. Качественное кормление. Гранулы для цихлид, подходящего размера, с содержанием более 40% белка – это оптимально. Не нужно пытаться в качестве основного корма использовать мотыль или трубочник. Этим рыбкам требуется корм существенней. Резанная морская рыба, бычье сердце, дождевой червь. Многие советуют кормить мелкой аквариумной рыбой, но я категорически не рекомендую

этим заниматься.

За время карантина ваши рыбки заметно подрастут (при удачном стечении обстоятельств), и наступит время перевести их на постоянное место жительства.

Я сторонник видового аквариума, и он должен быть большим. На десяток подростков литров 400-500, так как растут они очень быстро и через 5-6 месяцев способны

превратиться во вполне внушительную двадцатисантиметровую рыбку.



Единственная рыба, которая показалась мне уместной в аквариуме с оscarями, был анциструс. Причём анциструсы при таком содержании вырастают более крупными, чем их соб-

ратья в специализированном аквариуме.

Только нужно учесть несколько моментов. Не сажать мелких сомов в аквариум с крупны-

ми оscarями. На дно аквариума положите большую ветвистую корягу. При таком убежище, анциструсы адаптируются очень быстро и чувствуют себя в полной безопасности. Оптимально первыми запускать сомов, а через несколько дней оscarов. Кормить анциструсов специально в таком аквариуме не нужно. Астронотусы едят очень неаккуратно, и значительная часть корма всегда остаётся на дне аквариума.

Немного об оформлении аквариума. Я предпочитаю содержать их без грунта. Несколько больших горшков с крепкими растениями, пару коряг и плоские, гладкие, массивные камни. Это сильно облегчит вам уход за аквариумом. Все бьющиеся предметы (обогреватели, термометры) должны быть хорошо закреплены. Или эти рыбки их неминуемо разобьют, со всеми вытекающими последствиями. Вообще, силу этих рыб трудно переоценить. Я для нереста использую обломки гранитных плит. Толщиной 2-3 см. и размерами 20x20 см., ве-

## Таксономическая справка

### *Astronotus ocellatus*

(Agassiz, 1831)

#### Синонимы:

*Lobotes ocellatus* Agassiz, 1831  
*Cychla rubroocellata* Jardine & Schomburgk, 1843  
*Acara compressus* Cope, 1872  
*Acara hyposticta* Cope, 1878  
*Astronotus ocellatus zebra* Pellegrin, 1904  
*Astronotus orbiculatus* Haseman, 1911

#### Этимология:

Родовое название происходит от греческих слов *astra* (луч) и *noton* (спина). Видовое название дано от греческого слова *ocellatus* из-за пятен, похожих на глаза на теле.

#### Ареал обитания:

Южная Америка: система реки Амазонка в Перу, Колумбии, Бразилии.

Размер в природе – до 40 см. (SL)

сом более двух килограмм. Так эти гиганты передвигают такие камешки из одного конца аквариума в другой.

Слухи об агрессивности астронотусов кажутся мне несколько преувеличенными. Даже в период созревания, формирования пар и нереста (а у меня они нерестятся в общем аквариуме), я не наблюдал кровопролитных баталий, увечий и тд.

Половозрелыми они становятся примерно к году. Отличить самца от самки практически невозможно, за исключением периода нереста. Пара формируется самостоятельно и большую часть времени проводит в некотором отдалении от остальных рыб. Когда вы заметите, что рыбы начали чистить место под кладку, знайте, что скоро начнётся нерест. Обычно это происходит дней через 10-12. Икра, примерно 1,5 мм., беловато-мутная, неправильно-округлой формы. Откладывают или на плоский камень, или прямо на стекло дна. Личинка видна через 3-4 дня, плывёт дней через десять. Это сильно зависит от температуры. Можете даже не пытаться оставить икру под наблюдением родителей. Сожрут на второй день. Особенно это касается селекционных форм. У исходной формы можно рискнуть, но никакой гарантии нет. Поэтому, если хотите вырастить потомство, перенесите икру в инкубатор. Следующий нерест в этом случае наступает недели через

три.

Малька поднимаю артемией, через неделю начинаю добавлять тетрамин.



Через 15-20 дней полностью перевожу на хлопья и гранулы.

Тысяч икринок, описываемых в литературе, не видел никогда. Максимум 350-400. Да и этого вполне достаточно, так как прокормить такую прожорливую ораву уже через месяц становится проблематично.

Воду для оскаров я специально не готовлю, живут и нерестятся в том, что течёт из крана. Жёсткость около 18 нем. гр., кислотность 7,5. Температура зимой 23-24°C, летом до 30°C. Подменами я их не балую, раз в пару месяцев – процентов 30. Хорошая фильтрация и аэрация – обязательны.

Если после прочтения этого текста у вас ещё сохранилось желание приобрести эту рыбку, то свою задачу автор выполнил полностью.

**И. Златковский**  
Клуб "Исраквариум"

\* фотографии – Е. Грановский

\* фотография красного Оскара – Х. Христов

# Новости ихтиологии

## Шесть новых видов петушков (*Betta*):

Tan & Ng

### *Betta antoni*



### *Betta krataios*



### *Betta mandor*



### *Betta uberis*



### *Betta compuncta*



### *Betta ideii*



“Six new species of fighting fish (*Teleostei: Osphronemidae: Betta*) from Borneo.”

**Ichthyological Exploration of Freshwaters**, Vol. 17, No. 2, pp. 97-114.

“New and poorly known Characiform fishes from French Guiana. 1. Two new Tetras of the genera *Hemigrammus* and *Hyphessobrycon* (*Teleostei: Characiformes: Characidae*)”

Axel Zarske, Pierre-Yves Le Bail & Jacques Gery  
**Zoologische Abhandlungen** (Dresden) 55: 17–30, 2005 (2006)

### *Dectobrycon armeniacus*

Axel Zarske & Jacques Gery

Новый род *Dectobrycon* и новый вид из семейства *Characidae* из Перу.



самец



самка

“Beschreibung einer neuen Salmler-Gattung und zweier neuer Arten (*Teleostei: Characiformes: Characidae*) aus Peru und Brasilien”

Axel Zarske & Jacques Gery  
**Zoologische Abhandlungen** (Dresden) 55: 31–49, 2005 (2006)

“A review of the species of *Crenicichla* (*Teleostei: Cichlidae*) from the Atlantic coastal rivers of southeastern Brazil from Bahia to Rio Grande do Sul States, with descriptions of three new species.”

Sven O. Kullander and Carlos A. Santos de Lucena  
**Neotropical ichthyology**, 4(2):127-146, 2006

### *Microglanis pataxo*

Luisa M. Sarmento-Soares, Ronaldo F. Martins-Pinheiro, Arion T. Aranda and Carine C. Chamon

Новый сомик из семейства *Pseudopimelodidae* из Бразилии.



“*Microglanis pataxo*, a new catfish from southern Bahia coastal rivers, northeastern Brazil (*Siluriformes: Pseudopimelodidae*)”

Luisa M. Sarmento-Soares, Ronaldo F. Martins-Pinheiro, Arion T. Aranda and Carine C. Chamon  
**Neotropical ichthyology**, 4(2):157-166, 2006

**Последние новости ихтиологии можно почить на сайте:**

<http://www.israqarium.co.il/>

# Хочу Коридорасов!



Я думаю, что большинство аквариумистов знакомы, либо хотя бы слышали о коридорасах, или, как их еще называют, панцирных сомиках.

Коридорасы – род рыб из семейства каллихтовых сомов, обитающих в большинстве своем в Южной Америке.

До того, как вы решили обзавестись этими рыбками, желательно поподробнее узнать о виде, который вы хотите приобрести. Для чего? Ведь род коридорасов насчитывает около 150 научно описанных и еще почти столько же пока неопределенных видов. Такое разнообразие подразумевает и разные требования к их содержанию.

## 1. Аквариум.

Какой аквариум подходит для их содержания?

Как и для других рыбок, на размер аквариума влияет размер и количество коридорасов, которых мы будем в нем держать.

Есть сомики небольших размеров, например коридорасы из группы “пигмеус” (*C. pygmaeus*, *C. hastatus* и др.), достигающие длины 2-3 см. и до-

вольствующиеся небольшими размерами аквариума, а есть виды, достигающие 9-11 см. общей длины (*C. narcissus*), требующие просторных аквариумов. Я уже не говорю о рыбах, ранее относившихся к роду коридорас, а теперь выделенных в отдельный род – *Scleromystax*. Наиболее известным его представителем является *Scleromystax barbatus*, достигающий в длину 10-12 см.

Надо также учесть, что коридорасы являются стайными рыбами и необходимо приобретать стаю из 5-6 рыбок минимум. Я считаю, что оптимальная стая коридорасов в аквариуме – 6-8 особей. В этом случае они чувствуют себя намного уверенней и раскованней.

Как рассчитать размер аквариума для содержания этих сомиков?

Так как это донная рыбка, то количество коридорасов, которых мы можем поселить в аквариуме, зависит в основном от площади дна. Я содержу коридорасов из расчета 20-25 см. суммарной длины рыб на 0.5 м<sup>2</sup> площади дна. Размер рыбки рассчитывается без учета хвоста (стандарт-

ная длина). Естественно, если в аквариуме есть другие рыбы (не коридорасы), эта квота должна быть уменьшена.

## 2. Оформление аквариума.

Песок. Так как коридорасы много копаются в песке, песок должен быть без острых граней во избежание повреждения усиков рыб. Я использую мелкий песок диаметром 1-3 мм. Предпочтителен песок темного цвета, так как на нем цвета коридорасов смотрятся более броско. На светлом же песке цвет рыбы становится блеклым.

Нежелательны камни с острыми гранями, а также камни, которые могут выделять в воду различные вещества.

Коряги и растения. По желанию. Нужно только учесть, что, уменьшая свободную площадь дна, мы уменьшаем количество рыбок, которое можно поместить в аквариум. С другой стороны, создавая укрытия (а коридорасы очень любят находиться в укрытиях, например под корягами), мы создаем более привычные для них условия.

Если аквариум густо засажен растениями, желательно позаботиться о "полянке" с доступом к песку, где рыбы смогут принимать пищу.

Также должен быть свободный доступ к поверхности воды – коридорасы имеют дополнительное кишечное дыхание, поэтому они периодически поднимаются вверх заглотить воздух.

## 3. Корм.

Представление о том, что коридорасы являются чистильщиками и поэтому не нуждаются в кормлении, а могут довольствоваться только подбором отходов, в корне не верно. Как и многие другие рыбы, особенно сомовые, они всеядны, но это не значит, что их не надо кормить. Большая часть коридорасов (за исключением, может

быть, только хастатуса и пигмеуса и пары относительно редких видов) принимают только корм, упавший на дно. Если другие рыбы, живущие в аквариуме, съедают весь корм до того, как он упадет на дно, то коридорасы будут голодать, что приведет к болезням и к смерти. Поэтому надо позаботиться о том, чтобы на дно попадало достаточно корма – количество, которое рыбы съедят за 15-20 минут.

## 4. Параметры воды.

Большинство коридорасов прекрасно себя чувствуют в достаточно большом диапазоне как температуры (20-29°C), так и жесткости (0-18 нем. гр.) и кислотности (pH = 5.8-7.8) воды, поэтому могут жить в различных аквариумах с различными рыбками. Однако, если вы хотите создать для них наиболее комфортные условия, а тем более развести их, то оптимальными параметрами будут: температура – 20-26°C; жесткость – 0-12 гр.; кислотность (pH) – 6.4-7.4.

Учтите, что "дикари" намного требовательнее к параметрам воды и предпочитают мягкую (менее 10 гр.) и слегка кислую (pH – 6.0-7.2) воду. В жесткой воде продолжительность их жизни резко падает.

Особо, разведенные и выращенные в неволе, гораздо менее требовательны к жесткости и кислотности воды.

В воде не должно быть высоких уровней соединений азота (аммония, нитритов и нитратов).

Хочу обратить внимание, что коридорасы плохо переносят присутствие в воде солей металлов, особенно меди, а также обычной поваренной соли. Это следует учесть при выборе препаратов для карантирования рыб и лечения различных болезней.

## 5. Какие виды считаются легкими в содержании и разведении?

Обычно коридорасов, разведенных в неволе, намного проще содержать, чем

привезенных из дикой природы.

Среди коридорасов есть виды, десятилетиями культивирующиеся в аквариумистике (например, бронзовый (*C. aeneus*) или крапчатый (*C. paleatus*) коридорасы) и являющиеся очень простыми как для содержания, так и для разведения. Я бы посоветовал начать именно с этих видов.



*C. aeneus* – один из наиболее распространенных и легких в содержании и разведении коридорас.

Относительно крепкими и непривередливыми являются *C. caudimaculatus*, *C. melini*, *C. metae*, *C. panda*, *C. trilineatus*. Особенно, если это особи, разведенные в неволе. Но для их разведения желательны уже кое-какие навыки. Тяжелыми для содержания, я уже не говорю о разведении, являются коридорасы, относящиеся к длиннорылым видам. Наиболее широко известным из них является *C. narcissus*.



*C. caudimaculatus*



*C. melini*



*C. metae*



*C. simulatus*, из группы длиннорылых коридорасов.

Ну вот, со ознакомительной частью покончено. Вы тверды в своем желании держать в своем аквариуме этих замечательных рыбок, и идете в магазин.

На что необходимо обратить внимание, чтобы не получить больных или ослабленных рыб?

Сразу скажу, что список будет немаленьким и может потребоваться какое-то время, пока вы отберете для себя здоровых коридорасов, но, поверьте, лучше потратить больше времени, чем быть разочарованными в

последующие дни гибелью вновь приобретенных рыб.

### **Общее состояние и поведение.**

#### Состояние здоровья рыб в аквариуме.

Обязательно посмотрите, есть ли больные или мертвые рыбы в аквариуме.

Правда, всегда может оказаться, что рыбы умирают в этом аквариуме, но мертвых рыб своевременно вытаскивают.

#### Дыхание рыб.

Обратите внимание, как дышат рыбы. У больных или ослабленных особей дыхание тяжелое. Это может также быть показателем отравления рыбы соединениями азота. Не всегда эти симптомы преходящи.

Внимательно проследите за процессом заглатывания воздуха. Здоровый коридорас быстро достигает поверхности воды, мгновенно заглатывает воздух, и быстро, а главное – активно плывет вниз. Больная или ослабленная рыбка медленно и с трудом достигает поверхности воды, а после глотка воздуха не плывет, а в свободном падении медленно опускается на дно. Таких рыб лучше не брать. Есть большой шанс, что они погибнут в дальнейшем.

#### Активность рыб.

Активны ли рыбы или лежат на одном месте и даже не реагируют на ваше приближение. Не берите тех рыб, которые остаются на месте в то время, как другие коридорасы дружно уплыли. Также не берите тех рыб, которые в течение долгого времени лежат не шевелясь на дне или движения их апатичны.

#### Проследите, как рыбы плавают.

Не берите тех рыбок, которые чешутся, двигаются скачками или боком. Не берите рыбок, у которых есть проблемы с балансированием и они

теряют ориентацию.

#### Питание.

Активно ли питаются рыбки или не реагируют на корм. Попросите, если это возможно, покормить рыбок. Понятно, что это относительный показатель, т.к. рыбы могут быть испуганы тем, что их внимательно разглядывают и не выходить на кормление. С другой стороны, если вы увидели, что рыбки активно начали питаться, вы можете быть спокойны хотя бы в том, что в дальнейшем они не погибнут от истощения.

### **Внешний осмотр тела рыбок.**

#### Необычные пятна или наросты на теле или на плавниках.

Внимательно осмотрите рыбок на наличие различных необычных наростов или пятен. Это могут быть как грибок, так и различные внешние паразиты, либо другие заболевания. Таких рыбок лучше не брать.



*C. trilineatus* с грибковым поражением головы.

Также обратите внимание на красноватые пятна на теле коридораса, особенно на животе. Чаще всего это признак бактериальной инфекции и шансов спасти рыбку почти нет (даже если начать лечение антибиотиком). В норме, фактически нет коридорасов у которых в окраске присутствует красный цвет, причем ассиметрично и пятнами.



Photo D. Kandaurov

Красные пятна – признак бактериальной инфекции.

### Усы.

Очень важно, чтобы усы были целые. Хотя они могут и отрасти в дальнейшем, при хороших условиях содержания, в основном это занимает много времени и лучше таких рыбок не брать. Это может быть показатель ослабленной рыбки или болезни. Бывает, что коридорасы, повредив усы, перестают питаться и погибают.



### Плавники.

У здоровых особей все плавники должны быть широко расправлены, что особенно заметно на примере спинного плавника.

Внимательно осмотрите рыбок на предмет наличия плавниковой гнили.

Также, если плавники остаются долгое время сложенными или просто слип-

шиеся, не берите такую рыбку. Хочу заметить, что время от времени все коридорасы складывают плавники, поэтому не торопитесь, понаблюдайте за рыбкой подольше.



Все плавники, включая и брюшные, должны быть расправлены. *C. similis*



Поражение хвостового плавника у *C. reynoldsi*

Проверьте плавники на наличие красных полос – признак начинающейся бактериальной инфекции.

Деформированные плавники – могут быть как врожденными, так и из-за полученных травм. Такие плавники никак не придают рыбке красоты, а деформация брюшных плавников у самок может привести к невозможности разведения рыбки.

### Глаза.

Проверьте, что глаза не подернуты пленкой и не мутные – таких рыб не берите. Это может быть как бактериальная, так и грибковая инфекция. Слишком выпуклые, особенно, если это односторонне, глаза или, наоборот,

впавшие глаза – таких рыб также лучше оставить и не приобретать. Чаще всего это признаки внутренней инфекции.

### Жабры.

Если удастся, посмотрите цвет жабер.

Если жабры воспаленные, из них наблюдается выделение слизи.

Если жабры очень темные, это может быть признаком отравления рыбы азотными соединениями и существует большой риск, что рыбка погибнет.

Иногда можно заметить и присутствие каких-либо паразитов.

### Живот.

Впавший или, наоборот, вздутый живот.

Первый может быть показателем гельминтоза или другого заболевания, либо признак сильного истощения. Иногда ни лечение, ни хорошее кормление уже не помогают.



Второй является показателем многих заболеваний. Тем более, что рыбки, находящиеся в стрессе (в магазине, после пересылки и т.д.), часто питаются меньше и не должны иметь вздутый или полный живот. Не обольщайтесь тем, что это может быть самка с икрой, которая порадует вас нерестом. Чаще это болезнь и такая рыбка может огорчить вас своей смертью.

Еще один совет - не покупайте только самых крупных рыб. Лучше выбрать рыб разного размера, таким образом повышаются шансы на то, что среди выбранных рыбок будут и самцы и самки.

Ну вот, наконец вы приобрели желаемых рыбок и принесли их домой. Не забудьте про правила посадки рыб в аквариум и про карантинирование рыбок.

Здоровые рыбки будут долго радовать вас в дальнейшем .

**Я. Оксман**

Клуб "Исракваариум"

фотографии автора \*

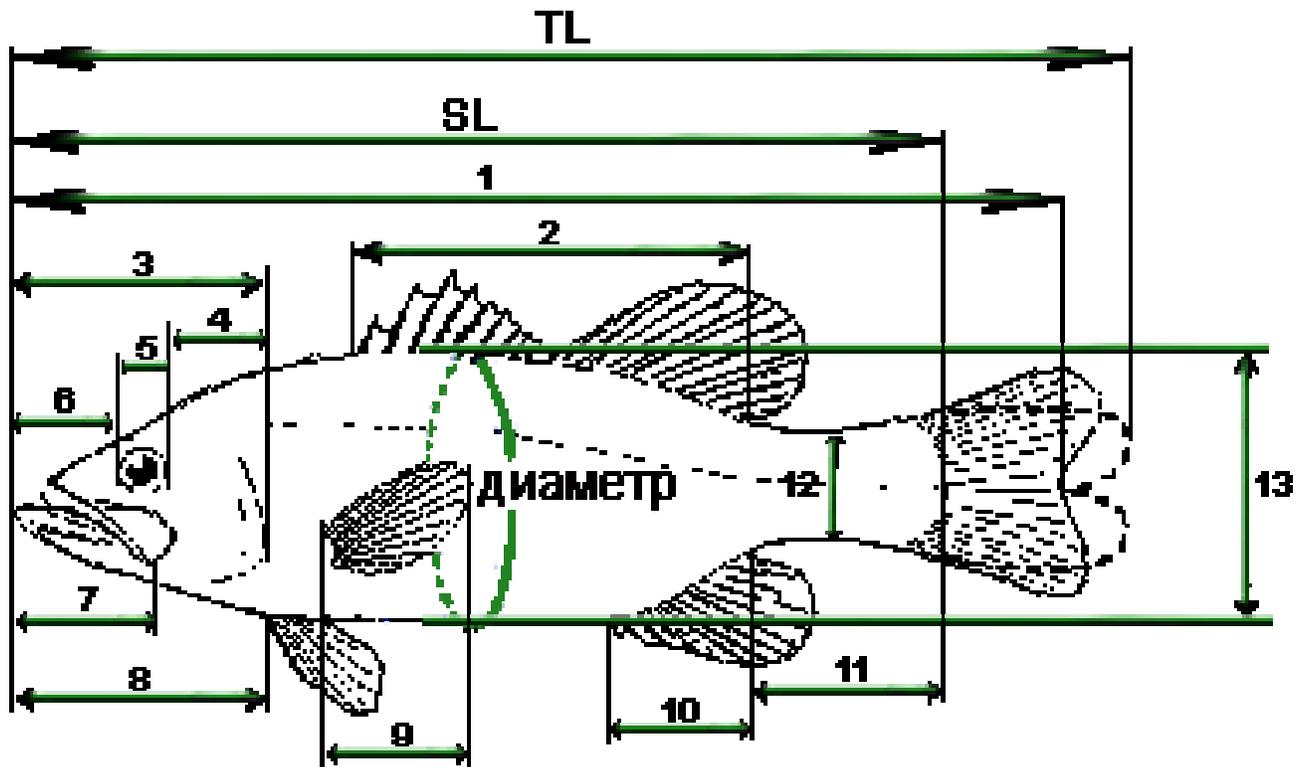
**Авторам статей, желающим опубликовать свои статьи в журнале, необходимо послать их в формате word на e-mail : [oksman@israqarium.co.il](mailto:oksman@israqarium.co.il)**

Обсуждение статей, предложения, критика находятся на форуме по адресу:  
<http://www.israqarium.co.il/ru/forum/viewforum.php?f=22>

По вопросам размещения рекламы и с предложениями обращаться по e-mail : [oksman@israqarium.co.il](mailto:oksman@israqarium.co.il)



## Размеры рыб в ихтиологии и в аквариумистике.



Различные размеры и измерения рыбы играют очень важную роль в ихтиологии и в таксономии рыб.

Часть признаков, отличающих различные виды или роды рыб – это разные размеры рыб и их соотношение.

Существуют определенные постоянные измерения:

**SL (standart length)** – стандартная длина.

Длина рыбы от начала головы (с закрытым ртом) до начала хвостового плавника (если быть более точным – до окончания гипуральной кости).

В большинстве специализированных статей (включая статьи с первичным описанием вида) используется именно стандартная длина.

**TL (total length)** – общая длина. Длина рыбы от начала головы (с закрытым ртом) до конца хвостового плавника (в сложенном положении). У рыб с различными отростками на хвостовом

плавнике (например, меченосец) измерение проводится до конца основной части хвостового плавника. Дополнительные отростки в расчет не принимаются.

Два этих показателя, *SL* и *TL*, являются основными показателями для описания рыб. В профессиональной литературе в подавляющем большинстве случаев используется стандартная длина рыбы (*SL*).

В аквариумистике очень часто переписывается эта длина для указания размера рыбки, но не обозначается, что это стандартная длина. Часто она выдается, как общая длина (*TL*).

Кроме двух основных размеров рыб, существует немало вспомогательных размеров. Я приведу только часть из них.

**1.(fork length)** – длина рыбки от начала головы (с закрытым ртом) до выемки хвостового плавника (у рыб с разделен-

ным хвостовым плавником).

2. Длина основания спинного плавника. Измерение производится от основания первого луча спинного плавника до основания последнего луча.

3. Длина головы. Измеряется от начала головы (с закрытым ртом) до заднего края жаберной крышки.

4. Пост-орбитальная длина (**postorbital length**). Измеряется от заднего края глаза до заднего края жаберной крышки.

5. Диаметр глаза.

6. Длина носа. Измеряется от начала головы (с закрытым ртом) до переднего края глаза.

7. Длина челюсти. Измеряется от начала рта (закрытого) до заднего края верхней челюсти.

8. Добрюшная длина (**prepelvic length**). Измеряется от начала головы (с закрытым ртом) до переднего края основания брюшных плавников.

9. Длина грудного плавника. Измеряется от основания до края грудного плавника.

10. Длина основания анального плавника. Измеряется от основания первого луча до основания последнего луча анального плавника.

11. Длина корня хвоста. Измеряется от заднего края основания анального плавника до начала хвостового плавника (правильнее – до края гипуральной кости).

12. Наименьшая высота корня хвоста.

13. Высота тела рыбы.

Измеряется в наиболее высоком месте тела рыбы.

При описании нового вида рыбки в статье обязательно даются большинство из этих показателей, а также соотношение их друг с другом (чаще всего со стандартной длиной (SL)). Например, в описании нового вида *Hyphessobrycon borealis* отмечается, что длина челюсти в 2.68-3.6 раза меньше длины головы, длина головы в 3.37-4.0 раза меньше стандартной длины тела, высота рыбки в 3.09-4.03 раза меньше стандартной длины тела и т.д.

Таким образом, без знания этих терминов понять описание нового вида рыбки и отличие его от похожих видов трудно.

Оставим ихтиологию и перейдем к аквариумистике.

Подавляющее большинство аквариумистов сталкиваются только с показателем длины рыбки. Причем не разделяя стандартную и общую длину, что часто приводит к путанице. Нередко можно прочесть о том, что рыбка в действительности вырастает до больших размеров, чем указано в справочнике.

С чем это связано?

Во-первых, при описании рыбки измерения проводятся на ограниченном количестве пойманных экземпляров (от нескольких единиц до нескольких сотен). Естественно, нет никакой гарантии, что были пойманы особи, достигшие максимальной длины (особенно, если описание производилось по единичным рыбам). Так что вполне возможно, что в последующем будут выловлены более крупные особи, либо в аквариуме, в подходящих условиях, рыбка достигает больших размеров.

Во-вторых, как уже писалось выше, во всех профессиональных источниках размер рыбы указывается в стандартной длине. Аквариумисты же при составлении справочников и профилей

рыб опускают упоминание о том, что речь идет о стандартной длине (часто просто не понимая разницы). Если учесть, что хвостовой плавник у некоторых рыб достигает 20-25% от общей длины, то понятно, что возникает несоответствие между указанной в справочнике и действительной длиной рыбы.

Так нужно ли знать все эти размеры аквариумистам?

Для общих знаний, конечно, не помешало бы. На практике достаточно знать

что такое общая (TL) и стандартная (SL) длина, т.к. от знания максимальной длины рыбки зависит и предполагаемый размер аквариума, в котором можно ее содержать.

Тем же аквариумистам, которые хотят уметь определять и отличать очень похожие внешне виды рыб, знание всех этих размеров необходимо.

Я. Оксман  
Клуб "Исраквиум"

## Что интересного у членов клуба?



самец

Условия содержания схожие с другими апистограммами.

В природе обитает в очень мягкой (0-4 гр.) и кислой (pH – 5.5-6.5) воде.

Относится к моногамным видам.

*Apistogramma* sp.  
*Algodon/Parapei*

Апистограмма из Перу, относящаяся к группе *regani* и к комплексу *pebas*.

Рыбка очень эффектная, самец около 8 см., самка около 4-х см.



самка

# Новости ихтиологии

## *Hemigrammus ora*

Axel Zarske, Pierre-Yves Le Bail & Jacques Gery

Новый вид харацинки из рода *Hemigrammus* из Французской Гвианы.



самец



самка

“New and poorly known Characiform fishes from French Guiana. 1. Two new Tetras of the genera *Hemigrammus* and *Hyphessobrycon* (Teleostei: Characiformes: Characidae)”

Axel Zarske, Pierre-Yves Le Bail & Jacques Gery  
**Zoologische Abhandlungen** (Dresden) 55: 17–30, 2005 (2006)

## *Hyphessobrycon borealis*

Axel Zarske, Pierre-Yves Le Bail & Jacques Gery

Новый вид харацинки из рода *Hyphessobrycon* из Французской Гвианы.



“New and poorly known Characiform fishes from French Guiana. 1. Two new Tetras of the genera *Hemigrammus* and *Hyphessobrycon* (Teleostei: Characiformes: Characidae)”

Axel Zarske, Pierre-Yves Le Bail & Jacques Gery  
**Zoologische Abhandlungen** (Dresden) 55: 17–30, 2005 (2006)

## *Dectobrycon armeniacus*

Axel Zarske & Jacques Gery

Новый род *Dectobrycon* и новый вид из семейства *Characidae* из Перу.



самец



самка

“Beschreibung einer neuen Salmler-Gattung und zweier neuer Arten (Teleostei: Characiformes: Characidae) aus Peru und Brasilien”

Axel Zarske & Jacques Gery  
**Zoologische Abhandlungen** (Dresden) 55: 31–49, 2005 (2006)

## *Hyphessobrycon cyano-notaenia*

Axel Zarske & Jacques Gery

Новый вид из семейства *Characidae* из Бразилии.



“Beschreibung einer neuen Salmler-Gattung und zweier neuer Arten (Teleostei: Characiformes: Characidae) aus Peru und Brasilien”

Axel Zarske & Jacques Gery  
**Zoologische Abhandlungen** (Dresden) 55: 31–49, 2005 (2006)

## *Geophagus parnaibae*

Wolfgang Staeck & Ingo Schindler

Новый вид геофагуса из Бразилии.



“*Geophagus parnaibae* sp. n. – a new species of cichlid fish (Teleostei: Perciformes: Cichlidae) from the rio Parnaíba basin, Brazil”

Wolfgang Staeck & Ingo Schindler  
**Zoologische Abhandlungen** (Dresden) 55: 69–75, 2005 (2006)

# Клуб “Исраквиум” представляет:

Наиболее полный индекс коридорасов на русском языке.



В индексе можно найти информацию о всех 144 определенных на сегодняшний день видах и о более 120 пока неопределенных видах коридорасов. Множество фотографий помогут Вам определить Ваших коридорасов.

The screenshot shows the website interface for 'MY TROPICAL FISH'. At the top, there are logos for 'КЛУБ ИСРАКВАРИУМ', 'КОРИДОРАСЫ', and 'MY TROPICAL FISH ВЕСТНИК КЛУБА ИСРАКВАРИУМ'. Below the logos is a navigation menu with buttons for 'главная', 'My Tropical Fish', 'рыбы', 'растения', 'статьи', 'форум', 'ссылки', and 'почта'. A search bar contains the text '# А В С D E F G H I J K L M N O P R S T U V W X Z C1-40 C41-80 C81-120 C121-160'. The main content area displays 'Коридорас (Corydoras)' by Lacepède, 1803, and describes it as a genus of fish in the family Callichthyidae, subfamily Corydoradinae. On the left side, there are two small images with labels: 'Corydoras adolfoi' and 'Corydoras aeneus'.

Профиль каждого вида построен по следующей схеме (на примере *Corydoras adolfoi*):



подкласс	Лучеперые (Actinopterygii)
отряд	Сомообразные (Siluriformes)
семейство	Калlichthовые сомы (Callichthyidae)
подсемейство	Панцирные сомы (Corydoradinae)
латинское название	<b><i>Corydoras adolfoi</i> Burgess, 1982</b>
первое описание	Burgess, W. E. <i>Corydoras adolfoi</i> , a new species of catfish (Siluriformes, Callichthyidae) from the upper Rio Negro, Brazil, near Sao Gabriel da Cachoeira. Trop. Fish Hobby. v. 30 (no. 7): 15-16., 1982
синонимы	Коридорас адольфои Коридорас Адольфа Adolf's catfish
этимология	<i>Corydoras</i> (греч.) : <i>kory</i> : шлем, панцирь <i>doras</i> : кожа  <i>adolfoi</i> : в честь бразильского импортера рыб Adolfo Schwartz.
	Южная Америка: система реки Rio Negro в Бразилии.
	самка - до 5.0 см. (SL) самец - до 4.5 см. (SL)
	от 50 см.
	21 - 28°C Может жить и при температуре выше 28°C (28 - 30°C) , но предпочитает температуру ниже 26°C. При высоких температурах продолжительность жизни уменьшается.
	6.0 - 7.8

	2 - 18° Для разведения желательна жесткость ниже 6.0°
дополнительные требования	
оформление аквариума	Грунт: песок 2-3 мм. диаметром без острых граней. Растения: предпочитает густую растительность, среди которой он может прятаться. Необходимы участки со свободным доступом к песку. Коряги. Любит прятаться под ними. Необходим также свободный доступ к поверхности воды. Коридорасы периодически поднимаются к поверхности воды для заглатывания воздуха.
внутривидовая совместимость	Стайная рыба. Чувствует себя лучше и уверенней в стае. Желательно содержать не менее 4-5 особей.
межвидовая совместимость	Совместим с большинством рыб. Нежелательно содержать с очень крупными рыбами.
питание	Ест все виды кормов - живые, сухие, фарш. Корм берет только с грунта. Не поедает корма с поверхности или в средних слоях воды.
половые различия	Относительно легко различить пол при взгляде сверху - самец стройнее, брюшко самки более полное и выпуклое. Обычно самка немного крупнее самца.
разведение	Нерест проходит по общей для коридорасов схеме: <u>Разведение коридорасов.</u> Количество икры от одной самки - до 120. Количество икринок, откладываемых за раз - 1-3. Размер икры - 1.8-2.0 мм. Мальки принимают взрослую окраску в возрасте 8-10 недель.

дополнительная информация	Схожий вид - <i>C. burgessi</i> . Отличие - у <i>C. burgessi</i> цвет на голове золотистый, а у <i>C. adolfoi</i> оранжевый. Также, спинной плавник у <i>C. burgessi</i> полностью черный, тогда как у <i>C. adolfoi</i> только основание черное.  Схожий вид - <i>C. nijsseni</i> . Отличие - у <i>C. nijsseni</i> оранжевый цвет на голове менее заметен, чем у <i>C. adolfoi</i> . Также у <i>C. nijsseni</i> вместо черной полосы через глаз, более заметно черное (темное) пятно почти по всей голове над глазом.
ссылки	<a href="#">Обсуждение на форуме Corydoras adolfoi</a> <a href="#">Коридорасы (Corydoras)</a> .
использованные источники	FishBase Catalog of Fishes
прямая ссылка на профиль	<a href="http://www.israqarium.co.il/ru/Fish/FishIndex/Corydoras%20adolfoi.html">http://www.israqarium.co.il/ru/Fish/FishIndex/Corydoras adolfoi.html</a>



Индекс постоянно развивается, дополняется информация, добавляются фотографии.

Адрес индекса: <http://www.israqarium.co.il/ru/Fish/Corydoras/>

Если у Вас есть хорошие фотографии коридорасов, отправьте их на адрес: [oksman@israqarium.co.il](mailto:oksman@israqarium.co.il) и вы увидите свои снимки в профилях рыб.



## К истокам Яркона

Честно говоря, идея "экспедиции" возникла довольно спонтанно и была воплощена в рекордно короткие сроки. Просто образовывался внеплановый выходной – день выборов. Вот и решили собраться на природе. А поскольку мы аквариумисты, то хотелось заодно и попробовать исследовать окрестные водоёмы на предмет нашего хобби – вдруг что-то интересненькое попадётся...

Местом сбора был выбран самый близкий к Тель-Авиву национальный парк.

Национальный парк "Истоки Яркона" находится между Петах-Тиквой и Рош-Аином. Он состоит из двух частей – одна располагается вокруг развалин крепости Антипатрис, другая – около системы небольших прудов, через которые протекает река.

Как следует из названия, именно здесь начинается река Яркон.



Сами истоки, собственно, находятся на территории компании "Мекорот" (государственная компания, снабжающая водой весь Израиль), в водоохранной зоне, куда вход строго запрещён. А вот вытекающий из них пока ещё ручей и несколько прудов на его пути доступны всем

посетителям национального парка.



Вот так Яркон выглядит в начале своего "Большого пути"

**Яркон** — река в Израиле, протекающая в центральной части страны. Берёт начало из источников возле города Рош-Аин. Впадает в городе Тель-Авив в Средиземное море. Длина реки — 27.5 км. Яркон протекает через семь городов и является самой крупной прибрежной рекой Израиля.

По материалам Википедии - <http://www.wikipedia.org>

Основное "население" парка – эвкалипты, посаженные на рубеже 19 и 20 веков для осушения болот.

Флора и фауна биотопа вполне обычные для этих мест – часть видов была завезена человеком из других мест и прижилась столь успешно, что многими воспринимается как местная - как, например, уже упомянутые австралийские эвкалипты или северо-американские

рыбки гамбузии. Часть – местные: тростник на фото выше или вот такой пресноводный крабик, пойманный буквально в первые же минуты нашей экспедиции



Он удостоился фотосессии на уровне модели экстра-класса, после чего был отпущен домой. Причём исчез из нашего поля зрения столь быстро, что мы просто даже не успели сфотографировать его бегство.



Тут же встретились нам и следы "антропогенных катастроф": "...человек проходит как хозяин...", но увы, далеко не всегда рачительный...

Вот такими красивыми цветочками была "оформлена" в день нашего посещения дорога.



В прудах тихо плещутся уточки и квакают лягушки.





Вокруг порхают очень красивые стрекозы.

Водная флора довольно разнообразна, но прежде всего упомяну хорошо знакомый всем аквариумистам роголистник, заросли которого просто поражают размерами и пышностью (а заодно и количеством набранной грязи...)



К слову, помещённый (естественно после соответствующей карантинной обработки) в аквариум, он с течением времени поредел, посветлел и уменьшился в размерах, превратившись тем самым в обычный аквариумный роголистник.

Также имеются огромные поверхности, покрытые листьями и цветами кубышки и немного поменьше, но зато намного красивее – кувшинки.





Кроме того, одно растение определить нам не удалось. Может, кто-нибудь из читающих эти строки сможет?





В мутной воде одного из прудов были замечены мелкие рыбёшки, которых мы и попытались словить.



Впрочем, жили они не только в пруду, но и в мелких пересыхающих лужах.



Часть из них оказалась нам незнакома... Держались они стайками в гуще растений. Решено было взять их домой и подрастить "для выяснения личности".



В аквариуме рыбки довольно быстро пошли в рост и стали походить на обыкновенных карпов.

Зато другая часть улова оказалась простыми гамбузиями, чему, впрочем, никто и не удивился.



Иногда попадались и личинки стрекозы – явно "персона нон-грата" в аквариуме из-за своей хищнической сути.

В итоге было признано, что для домашнего аквариума могут подойти только гамбузии и роголистник. И, понятно, только после тщательнейшего карантина. Да и те – "на любителя".

Л. Юдалевич

\*фотографии автора



## Криптокорина реснитчатая (*Cryptocoryne ciliata*)

И. Оз

([www.aquaristclub.org](http://www.aquaristclub.org))



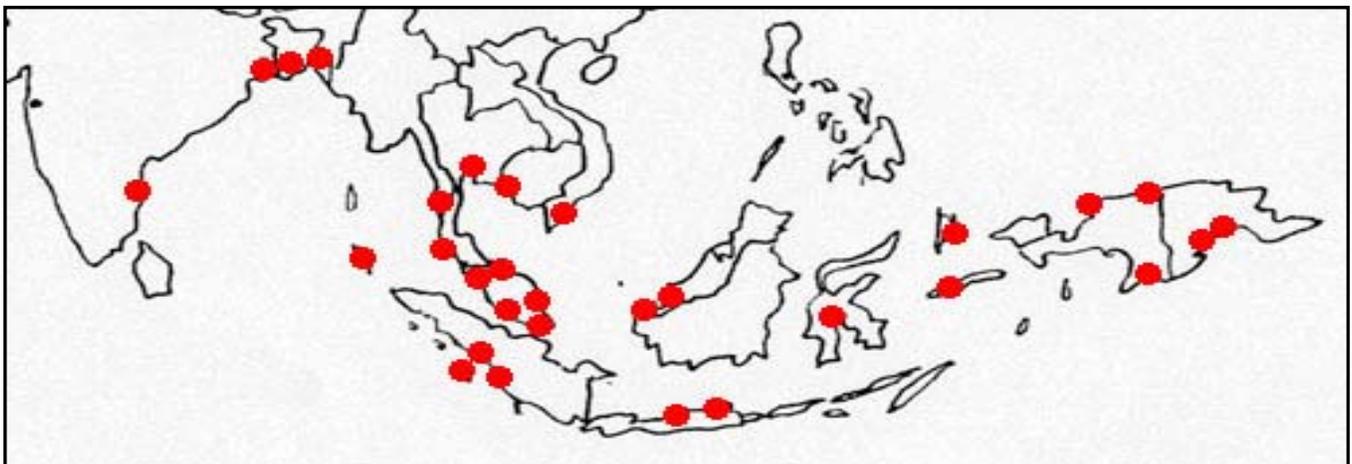
*Cryptocoryne ciliata* в аквариуме  
(фотограф – И. Оз)

Криптокорина реснитчатая имеет, пожалуй, самый широкий среди всех криптокорин ареал обитания. И это совсем не случайно. Очень высокая приспособляемость этого растения к совершенно различным условиям, быстрый рост и плодовитость позволили ему распространиться от Индии до Папуа Новая Гвинея.

В природе криптокорину можно найти в реках и в стоячей воде, по берегам и на глубине, в пресной воде и в зоне приливов, на ярком солнце и в тенистых местах.

Всё это дает возможность легко выращивать это растение в аквариуме как с пресной, так и с солоноватой водой, оно может быть рекомендовано даже для новичков, желающих познакомиться с этим удивительным родом растений.

Выращивать криптокорину реснитчатую можно в погруженном или полупогруженном и в наземном состоянии в тепличке. Правда, тепличка должна быть достаточно высокая – растения могут вырасти почти до метра. Под водой растения не выше полуметра, но обычно гораздо ниже. Грунт желательный питательный. Неплохие резуль-



Карта распространения *Cryptocoryne ciliata*

таты даёт помещение под корни шариков глины. Для быстрого роста нужен хороший свет, но и при слабом освещении растение сохраняет декоративность, хотя растёт медленно.

Жёсткие прямостоячие листья необычного зелёного цвета резко контрастируют с другими растениями в аквариуме, выделяя криптокорину и привлекая к ней внимание. Поэтому очень удачно посадить это растение отдельным кустом в центральной части аквариума.

Своё название "реснитчатая" криптокорина получила благодаря наличию длинных ресничек на цветке растения. А цветок у этого растения очень красивый и достаточно большой, обычно красно-малинового цвета. Зацвести криптокорина может и под водой, но легче она зацветает в полупогруженном состоянии.



## Таксономическая справка

### *Cryptocoryne ciliata* (Roxburgh) Schott (1857)

Семейство: Ароидные (*Araceae*)

Синонимы:

*Ambrosinia ciliata* Roxburgh 1819  
*Cryptocoryne ciliata* Wydler 1830  
*Cryptocoryne elata* Griffith 1851  
*Cryptocoryne drymorrhiza* Zippelius 1863  
*Cryptocoryne ciliata* (Roxburgh) Schott var. *latifolia* Rataj 1975  
*Cryptocoryne ciliata* (Roxburgh) Schott var. *ciliata* Rataj 1975

Этимология:

Родовое название происходит от греческих слов *kryptos* (скрытый, спрятанный) и *koryne* (початок) и дано из-за спрятанного в камеру початку соцветия.

Видовое название дано от греческого слова *ciliata* (реснитчатая) из-за ресничек на лепестке покрывала цветка.

Современная систематика криптокорин основывается, помимо морфологии цветка и листьев, на подсчёте количества хромосом. У криптокорины реснитчатой выделяют две формы: диплоидная с числом хромосом 22 и триплоидная с числом хромосом 33. Диплоидная форма имеет более широкие листья и от неё можно получить семена. Триплоидная форма – узколиственная и семян не образует. Зато именно она встречается в природе в зоне приливов и лучше приспособлена к солоноватой воде. Определить в домашних условиях, какая из форм растёт у Вас, достаточно просто. Но ширина листьев оказывается не очень надёжным фактором. Проще обратить внимание, как растение размножается вегетативно. Диплоидная форма образует обычные для криптокорин столоны (отростки) длиной до 20 см. и более, и дочерние растения растут в стороне от материнского. Триплоидная форма образует дочерние растения прямо на материнском, в пазухах листьев.

# Энциклопедия My Tropical Fish



Photo Y. Oksman

*Monocirrhus polyacanthus*  
Heckel, 1840

## Рыба-лист

### Первое сообщение:

“Johann Natterer's neue Flussfische Brasilien's nach den Beobachtungen und Mittheilungen des Entdeckers beschrieben (Erste Abtheilung, Die Labroiden)”.

Ann. Wien. Mus. Naturges. 325-471

Этимология : Название рода происходит от греческого слова *monos* (один) и латинского слова *cirrus* (завиток). Видовое название происходит от греческих слов *poly* (много) и *acanthus* (колючка).

Синоним: *Monocirrhus timophyllus* Eigenmann & Allen, 1921

Ареал обитания : Южная Америка: система реки Амазонка в Перу, Бразилии, Колумбии, Боливии и Венесуэле.

Размер : до 8.0 см. (SL).

Сексуальный диморфизм : Отличить самца от самки очень трудно. Самка, готовая к нересту имеет более округлый и полный живот.

Содержание : Рыбка довольно сложная в содержании. Предпочитает мягкую (менее 6-10 гр.) и кислую воду (pH – 5.5-6.8). Температура содержания – от 18-28°C. Вода должна быть очень чистой, желательно немного торфированной. Аквариум не менее 80-100 см. длиной, густо заросший растениями и с присутствием коряг. В большом аквариуме можно содержать небольшую группу рыб, в относительно маленьком (80-100 см.) аквариуме уживаются не более 2-4 рыбок. В соседи к ней подходят только относительно крупные (не менее рыбы-листа) рыбки, в качестве придонных соседей годятся лорикариевые и относительно крупные коридорасы.

Кормление : Хищник. Ест только живые корма, в основном мелких рыбок. Рыбка часами может находиться, не двигаясь, между растениями, поджидая жертву. Причем небольшой отросток на нижней губе шевелится, становясь похожим на червячка. Подплывающая рыбка подходящего размера подвергается молниеносной атаке.

Разведение : Нерест парный. Для нереста необходима очень мягкая (менее 4 нем. гр.) и кислая (pH – 5.5-6.0) вода. Стимулом к нересту являются частые подмены воды, усиленное кормление и небольшое изменение температуры (желательно – ее понижение). Пара подготавливает участок с плоской поверхностью (лист растения, коряга, камень), на который самка откладывает до 300 икринок. Самец охраняет и ухаживает за икрой. После окончания нереста самку необходимо отсадить из аквариума, т.к. самец, охраняя кладку, может ее убить. Личинка вылупляется спустя 3-4 суток и еще через 4-6 дней мальки расплываются по аквариуму. После вылупления личинок самца лучше убрать из аквариума. Мальки принимают только движущуюся пищу. Как стартовый корм – науплии артемии, затем циклоп и дафнию. По мере роста мальков их необходимо сортировать по размеру, т.к. среди них очень распространен каннибализм.